

Рецензент: к. филол. н., доцент Жумалиева Г. Э.

УДК 371.31:80/81

Бердикеева Р. Ю.

Ж. Баласагын атындагы КУУнин ага окутуучусу

### ТИЛДЕРДИ ОКУБАГАН ЖОГОРКУ ОКУУ ЖАЙЛАРДАГЫ ЧЕТ ТИЛДИ ОКУТУУДАГЫ КӨЙГӨЙЛҮҮ МАСЕЛЕЛЕР

*Чет тилинде тилдерди окубаган жогорку окуу жайларында озгочо биздин коомдук кызыкчылыгында башка чет олколор менен эл аралык байланыштарды бекемдоо жана кенейтуудо ошону менен катар маданияттын, илимдин, экономиканын жана сода кызматташтыгынын онугушун ушул онуттуон карагалук обдан актуалдуу.*

**Өзөк сөздөр:** *тил окубаган ЖОЖ, методика, кыраат, суйлой алуу дагдасы иш жузундо тилде суйлой алуу, комплекстуулугу.*

Бердикеева Р. Ю.

Старший преподаватель КНУ им. Ж. Баласагына

### К ПРОБЛЕМЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

*Обучения иностранному языку в неязыковых вузах особенно актуальна в интересах нашего общества в укреплении и расширении международных связей с другими государствами и народами, ростом культурного, экономического и торгового сотрудничества.*

**Ключевые слова:** *неязыковой вуз, методика, произношение, речевые умения, практическое владение языкам, комплексность.*

R. U. Berdikееva

Senior lecturer KNU n.a. J. Balasagyna

### PROBLEMS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES AT THE NON – LINGUISTIC HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS

*Teaching foreign languages in non – linguistic higher educational establishment is essential in favor of our society to strengthen and enhance informational relations with other countries and nations. It is connected with the development of cultural, scientific, economic and trade cooperation.*

**Key words:** *non – linguistic higher educational establishments, methods, pronunciation, speech skills, communicative competence, complexity.*

Проблема изучения иностранных языков в неязыковых вузах особенно актуальна в целях повышения эффективности обучения иностранным языкам студентов, у которых иностранный язык не является специальностью. Как известно изучению иностранных языков в неязыковых вузах отводится ограниченное количество времени, программа предусматривает формирование у студентов умений и навыков говорения, чтобы они овладели языком практически, т.е. развить речевые навыки и умения. Студенты должны в короткие сроки научиться понимать и переводить оригинальные тексты по специальности одновременно, студентов надо обучить и развить речевые умения, говорение, чтение.

Основными задачами при обучении иностранным языкам в неязыковых вузах является по нашему мнению на начальном этапе постановка и коррекция произношения, первичное обучение чтению в транскрипции и орфографии, обучению простейшим и наиболее распространенным языковым структурам, обучению умению высказываться по ряду вводных тем, таких как «моя семья», «квартира», «на уроке», «мой рабочий день» и т.д.

Во время устного вводного курса индуктивным путем формируем у студентов представления об основных группах немецких времен, обучаем умению задавать основные типы вопросов - общего, альтернативного и специальных в рамках изученных языковых структур. Но самое главное – уже к концу устного вводного курса мы стараемся сформировать у своих студентов уверенность в своих силах, научив их немного объясняться на иностранном языке всего за 22 часа занятий.

Мы считаем основными задачами методики преподавания иностранного языка в неязыковых вузах являются во-первых опора на транскрипционное письмо на протяжении всего устного вводного курса как метода, позволяющего вести адекватную звуко – знаковую запись всего текущего языкового материала. Во – вторых нами широко применяются работа в парах что позволяет снять напряженность и раскрепостить студентов на начальном этапе обучения, когда многие уже стесняются выносить свои умения на суд всей группы. В – третьих, устный вводный курс основан на широком использовании тренинговых упражнений. В – четвертых, при построении программного материала устного вводного курса мы опирались на идею опережающего обучения С. Н. Лысенковой, попытавшись дать в первые 10 занятий основные понятия о структуре предложения, его временных формах и т.д. Основным методическим принципом при обучении языку для нас является комплексность участия различных анализаторов – слуха, зрения, моторики. В качестве средств обучения можно рекомендовать использование карточек, грамматических таблиц для конкретных занятий, тематических картинок. Впрочем, следующим этапом обучения иностранным языкам в неязыковых вузах является по нашему мнению обучение грамматической стороне речи. Также при обучении иностранному языку неязыковых вузах большой проблемой является отбор грамматического материала. Критерием отбора грамматического минимума является поэтапная последовательность овладения грамматическим материалом в условиях ограниченного количества времени.

Речевые умения основаны на трех типах навыков – грамматических, лексических, произносительных. Они взаимосвязаны и взаимообусловлены в речевом умении. Особенно тесная связь характерна для лексических и грамматических навыков, т.к. скорость использования грамматической формы зависит от того, насколько быстро и правильно говорящий подбирает нужное слово, использует их в своей речи. Автоматизировать грамматическую форму можно только на основе хорошо усвоенных лексических единиц, если студент усвоил произношение, лексику языка, грамматику не знает, то не сможет пользоваться иностранным языком. Нельзя говорить на иностранном языке не зная его грамматики. В методической литературе разработаны основные принципы отбора грамматического минимума. В активный грамматический минимум включаются те явления, которые необходимы для продуктивных видов речевой деятельности. Таковыми считаются:

1. Принцип распространенности в устной речи;
2. Принцип образцовости.

Активный грамматический минимум – ядро всего грамматического материала для студентов неязыковых вузов. К проблеме обучения иностранным языкам в неязыковых вузов также относится ускорение учебного процесса т.е. добиться повышения его эффективности без увеличения количества часов. Ускорение учебного процесса – это по нашему практический подход к усвоению речевых явлений. Это означает, что студенты осваивают те речевые навыки и грамматические явления, которые необходимы для практических целей. Надо обучать студентов правильному использованию лексики и грамматики а не автоматических знаний. В тоже время ускорение обучения иностранному языку – это прежде всего повышение эффективности работы каждого студента. Это значит должно использоваться рациональный метод обучения как то:

1. Повышение эффективности работы преподавателя в виде его профессионализма;
2. Эффективная методически правильная организация занятия;
3. Сознательный подход студентов к изучению иностранного языка.

Профессионализм преподавателя состоит не только в отличном знании языка, методики преподавания иностранного языка, но и в умении организовать всех студентов активно работать на протяжении всего занятия. Это значит совместный труд преподавателя и студентов.

Эффективная и правильная в методическом плане организация занятия предполагает, что преподаватель должен детально разработать план занятия, должен выяснить какими трудностями студенты столкнутся при работе над конкретными заданиями. Преподаватель продумывает, на какие явления родного языка или ранее изученного явления иностранного языка можно опираться при таком объяснении т.е. по аналогии.

Также особое внимание при обучении иностранному языку надо уделить обучению диалогической форме общения. Диалогическая форма общения как объект усвоения. Диалогическая речь представляет собой цепь реплик, 2-3 и более собеседников. При обучении диалогу важно научить студентов начать диалог, быстро реагировать на реплики, поддержать, закончить разговор (диалог). Обучение Диалогической речи строится чаще всего на диалогах – образцах, а также на некоторых структурных элементах диалога. При дедуктивном подходе обучение начинается с диалога образца, по аналогии с которым студенты строят свои собственные диалоги. Как правило, такой диалог небольшой, состоит из нескольких диалогических единств. Работа проходит следующей последовательности:

Прослушивание диалога - заучивание наизусть – варьирование его лексическим наполнением – отработка элементов, составление своих собственных диалогов (от целого через элемент к целому).

При индуктивном подходе к обучению диалогической речи обучение начинается с усвоения элемента к самостоятельному ведению диалога.

Индуктивный подход находит все больше сторонников, т.е. он с первых шагов направляет обучающее взаимодействие, составляющее основу диалога. Можно выделить три вида работа над материалом:

Заучивание диалогических единств – комбинирование реплик – грамматическими и лексическими преобразованиями реплик.

Усвоение новых диалогических единств (сцеплением двух реплик, объединенных одной мыслью).

В таких микро диалогах рекомендуется усваивать единства, включающие реплики приветствия, обращения, форм вежливости. Важное значение приобретает работа над интонацией, характерное для каждой реплики. Слуховое восприятие, зрительная опора виде зрительного текста. Методисты считают одним из важнейших условий – обеспечить вхождение в роль.

Обучение к комбинированию происходит в специальных упражнениях:

- выберите из двух колонок реплики подходящие по смыслу друг другу;
- назовите опорную реплику к данной реплик, расширение реплик;
- расширение реплик.

Обучение диалогу проводится на базе диалогических единств. Термин предложенный Шведовой. Под диалогическим единством следует понимать соединение двух реплик из кратких диалогов. Мы должны дать языковые средства, которые обеспечивают эмоциональность диалогической речи, чтобы приблизить ее к нормальной естественной речи. Сознательный подход к изучению иностранного языка состоит в том, чтобы студенты осознали смысл и понимание для чего они изучают иностранный язык. Необходимо показать студентам, что изучение иностранного языка является серьезным испытанием для характера студента, для воспитания его настойчивости, настоящим испытанием воли студента, развитие его умственных и творческих способностей. Студенты 1 курса неязыковых факультетов – это молодые люди уже профессионально ориентированные на свою специальность, поэтому преподаватель иностранного языка должен найти такие приемы преподавания, которые стимулировали бы студентов к изучению иностранного языка.

Иностранный язык является для этих студентов наиболее трудоемким предметом в неязыковом вузе, поэтому предыдущая учебно – профессиональная деятельность студента во многом определяет его отношение к иностранному языку. Первокурсники находятся в возрасте существенных качественных сдвигов в личностном развитии в целом и основываясь на этом преподаватели должны не только обучать, но и воспитывать волю, настойчивость, преодоления трудностей при изучении иностранного языка.

Цель обучения иностранному языку в неязыковых вузах является важнейшей методической и социально – педагогической категорией, которая в значительной мере определяет содержание и методы обучения. При научном обосновании целей учебном предмете «иностранному языку» учитываются также объективные факторы, особенности самого предмета, требования общества к уровню владения иностранным языком, мотивация изучения иностранного языка, условия обучения ему. Идея комплексности образования и воспитания. Студенты I курса неязыковых вузов находятся в возрасте физического и интеллектуального становления личности, поэтому надо опираться на такие приемы обучения которое не только обучали, но и воспитывали и развить желание изучать иностранный язык, хотя иностранный язык является не профилирующим предметом. Артемов в статье говорит, что для повышения мотивации изучения иностранного языка в неязыковых вузах надо изменить психологию и настрой студентов в изучении иностранного языка. Он говорит, что они являются следствием:Отсутствия умения работать самостоятельно;Слабой языковой подготовки абитуриентов.

Значит надо усилить фактор мотивации. Мотив – стимул к действию, как говорит другой известный Рогова Г.В. [ст. «повышение эффективности обучения иностранным языкам за счет улучшения психологического климата на уроке»].

Также хотим обратить внимание на идею комплексности образования и воспитания, понимания обучения как управления развития студента лежат в основе раскрытия практической образовательной и развивающей целей обучения. Современный человек не может быть образованным не зная иностранного языка. Именно это определяет ведущую цель обучения иностранному языку в неязыковых вузах – воспитание, развитие и образование студентов средствами данного предмета на основе и в процессе практического овладения или иноязычной речевой деятельности. Необходимость обучения иностранном языку в неязыковых вузах как новому средству коммуникации определяет также интересы нашего общества в укреплении и расширении международных связей с другими государствами и народами, рост культурного, научного, экономического и торгового сотрудничества.

Однако необходимо помнить о том, что коммуникативные цели обучения иностранному языку определяются условиями его преподавания в вузе, т.е. количество часов, ограниченным объемом материала, наполняемостью группы и т.д. Поэтому практическая цель обучения иностранному языку в неязыковом вузе заключается в формировании у студентов основ практического владения иностранным языком. Термин «практическое владение иностранным языком» может быть определен как умение выражать свои мысли и понимать мысли других в устной и письменной форме, т.е. умение пользоваться языком как средством общения. Умение студентов пользоваться всеми видами речевой деятельности в пределах ограниченного материала. Имеется в виду коммуникативно достаточный уровень владения иностранным языком, который составляет базу для дальнейшего профессионально – ориентированного доучивания. Мы должны обеспечить владение именно основами практического владения языком.

В вышеуказанной статье нами была сделана попытка изложить основные проблемы при обучении иностранному языку в неязыковых вузах, но как известно пути решения этих проблем могут быть разноплановыми. Важнее же всего – результат. К концу учебного года студенты в независимости стартового уровня подготовки уже способны говорить на несколько программных тем, овладевают произношением, читают и пересказывают тексты

по специальности. Студенты убеждаются в пользе и необходимости изучения иностранного языка и в дальнейшем им самим решать вопрос продолжения изучения иностранного языка.

**Список использованной литературы:**

1. Гез Н.И. Методика обучения иностранному языку в сш. М., 1982;
2. Пассов Е.И. Цели обучения иностранного языка на современном этапе развития общества. ИЯШ, 1987 № 7. С 20;
3. Китайгородская Г.А. Оптимальная организация учебного процесса при интенсивном обучении иностранным языкам взрослых;
4. Методика обучения немецкому языку;
5. Лысенкова С.Н. Когда легко учиться, В кн.: Педагогический поиск. / Сост. И.И. Баженова. – 3 – е изд. С исир. И доп. – М. педагогика. 1989 – с 59-100.

**Рецензент: к.филол.н., доц. Козуев Д.И.**

УДК 811.11

**Жамгырчиева Г.Т.**

К.И Скрыбин атындагы КУАУнин чет тилдер кафедрасынын ага окутуучусу

**МАГИСТРАНТТАРГА ИШКЕРДИК АНГЛИС ТИЛИН ОКУТУУДАГЫ КЭЭ БИР  
МАСЕЛЕЛЕР**

*Эл аралык байланыштарды бекемдөөдө, ишкердик менен шугулданууда англис тилин жогорку деңгээлде билүү айрыкча талап кылынат. Ар бир кесиптин өзүнө жараша ишкердик англис тили үйрөтүлөт. Бул макалада магистранттарга окутулуучу ишкердик англис тилинин методикасынын кээ бир маселелери каралат.*

**Негизги сөздөр:** ишкердик англис тили, магистрант, окутуу методикасы, коммуникация, иш кагаздары, эл аралык байланыш.

**Жамгырчиева Г. Т.**

старший преподаватель кафедры иностранных языков КНАУ им. К.И Скрыбина

**НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ДЕЛОВОГО АНГЛИЙСКОГО  
ЯЗЫКА МАГИСТРАНТАМ**

*Важный фактор в развитии международных отношений – владение иностранным языком. В современном мире беспрецедентную важность имеет обучение деловому английскому, который способствует установлению специалистами необходимых деловых контактов с зарубежными коллегами. В данной статье рассматриваются некоторые проблемы преподавания делового английского магистрантам.*

**Ключевые слова:** деловой английский язык, магистрант, методика преподавания, коммуникация, деловая корреспонденция, международные отношения.

**G. T. Zhamgyrchieva**

Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages KNAU them. K.I. Scriabin

**SOME PROBLEMS OF TEACHING BUSINESS ENGLISH LANGUAGE TO MASTERS**

*The article is devoted to problems of training of master students of non-linguistic specialties in the business English in the conditions of integration into the world community. Problems and features of business English as which reason discrepancies of national consciousnesses of partners or colleagues, also as well as distinction of systems of languages act are considered.*